

dtv

What Are the  
English Like?

Wie ticken  
die Engländer?

Erzählt von John Sykes



John Sykes

**What Are the English Like? Wie  
ticken die Engländer?**

Originalausgabe

144 Seiten

ISBN: 978-3-423-09542-6

EUR 12,00 [DE]

EUR 12,40 [AT]

ET 31. August 2018

Format : 12,2 x 19,1 cm

Übersetzung: Übersetzt von

Harald Raykowski

Übersetzer\*in: Harald

Raykowski

John Sykes

# What Are the English Like? Wie ticken die Engländer?

*England und die Engländer verstehen*

Sind sie Engländer oder Briten? Stimmt es, dass sie exzentrisch und höflich sind, warmes Bier trinken und Schlange stehen? Sie gelten als ausgesprochen patriotisch – warum gibt es aber keinen nationalen Feiertag? In kurzen Texten und in launigem Ton spürt John Sykes Vorurteilen nach und untersucht Symbole und Mythen seines Heimatlandes.

*dtv zweisprachig* – Die Vielfalt der Sprachen auf einen Blick

Die Reihe umfasst drei Sprach-Niveaus – Einsteiger, Fortgeschrittene und Könner – und mittlerweile über 130 Titel in vielen Sprachen. Landeskunde, Kulturgeschichte und Redewendungen, zeitgenössische und klassische Texte in unterschiedlichen Formen und Genres – von der Kurzgeschichte bis zum Krimi – für jeden Lesegeschmack ist etwas dabei. Einzigartig ist die konsequente Zeilengleichheit zwischen Originaltext und Übersetzung, damit man vom ersten bis zum letzten Wort in zwei Sprachwelten zuhause ist.

Autor\*in

**John Sykes**

John Sykes studierte Geschichte in Oxford. Er arbeitet als Übersetzer, Stadtführer und ist Autor von Reiseführern.



Übersetzer\*in

### **Harald Raykowski**

Harald Raykowski, Jahrgang 1943, unterrichtete viele Jahre englische und irische Literatur an der Universität Frankfurt. Im Laufe der Jahre hat er rund drei Dutzend Werke der englischsprachigen Literatur übersetzt, viele davon für die Reihe dtv zweisprachig und für das allgemeine Programm des dtv, darunter »Alice im Wunderland« und »Der seltsame Fall von Dr. Jekyll und Mr Hyde«. Er lebt abwechselnd in Südwest-Frankreich, Südengland und Frankfurt.

**Autor\*in John Sykes bei dtv**

- Truly Criminal Wahrhaft kriminell, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09556-3
- Exploring London with Sherlock Holmes Mit Sherlock Holmes durch London, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09547-1
- What Are the English Like? Wie ticken die Engländer?, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09542-6